

HONEYWELL **ELSTER JEAVONS** **J125**

Válvula Reguladora de Pressão
Pressão de entrada de até 8,6 bar



Instruções de Comissionamento

Disposições Gerais

Listas de Peças

Instruções de Manutenção

Para: Reguladora J125 MKII

tamanhos 1 1/2", 2" & 50mm

J125: Instruções de Comissionamento

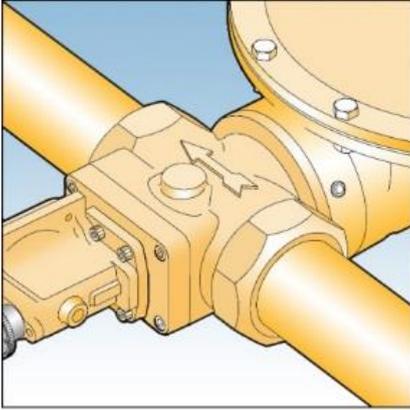


Fig. 1

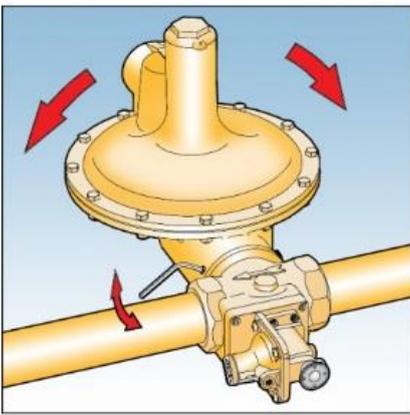


Fig. 2

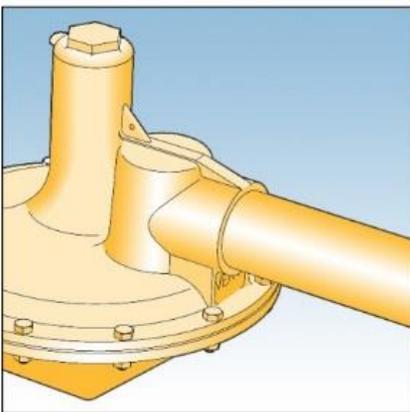


Fig. 3

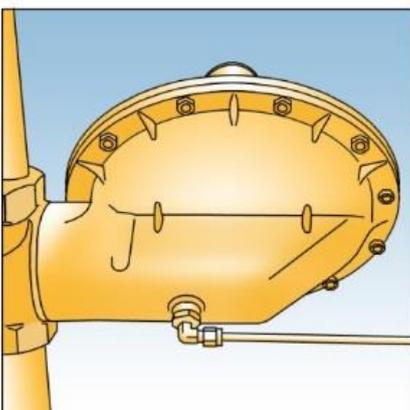


Fig. 4

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Garanta que este produto é cabível para a aplicação escolhida.
- Instalação, ajustes e manutenção somente por pessoas treinadas e autorizadas.
- Se cabível a aplicação, seguir as instruções dos fabricantes da aplicação.

Cuidado! A instalação, ajuste, modificação, operação e manutenção incorretas podem causar ferimentos ou danos. Leia as instruções antes de usar. Este controle deve ser instalado de acordo com as normas em vigor.

INSTALANDO A REGULADORA NA TUBULAÇÃO

1. A peça não deve ser instalada em ambiente corrosivo.
2. A temperatura ambiente (temperatura na superfície) deve estar dentro dos limites estipulados no catálogo da reguladora.
3. Checar a pressão máxima permitida na plaqueta da reguladora contra a especificação da instalação.
4. Remover os plugues de proteção das conexões de entrada e saída.
5. Garantir que a tubulação esteja completamente limpa.
6. A direção do fluxo de gás deve ser a mesma das flechas do corpo da reguladora. Veja Fig. 1.
7. Instalar a reguladora na tubulação usando juntas aprovadas pelas normas nacionais.
8. Para instalar a reguladora em espaços apertados pode ser necessário girar o corpo da reguladora. Para isto é preciso tirar os dois parafusos, girar o corpo da reguladora e então recolocar os parafusos. Veja Fig. 2.
9. Para reguladoras sem bloqueio por alta pressão (OPSS) incluso, é recomendado o uso de uma válvula de bloqueio (shut-off) para proteção dos equipamentos após a reguladora.

INSTALAÇÃO DA LINHA DE VENT.

1. Remova o grampo e a tela do alívio da tampa superior da reguladora.
2. Conecte a linha de vent (2"), usando a vedação aprovada pela norma nacional, e leve a tubulação para a atmosfera, de acordo com a norma nacional. Garanta que a água não possa penetrar na tubulação do vent. Veja Fig. 3.
3. Se a reguladora tiver válvula de alívio incorporada, garanta que a linha do alívio tem diâmetro suficiente para levar o gás do alívio para um local seguro..

INSTALAÇÃO DA PILOTAGEM

1. Remova a capa plástica de proteção.
2. Conecte a linha da pilotagem (1/2"), usando a vedação aprovada pelas normas nacionais, e a leve para um ponto no mínimo com distância de no mínimo quinze vezes o diâmetro nominal da tubulação de saída. Veja Fig. 4.

APENAS PARA REGULADORAS PRÉ-AJUSTADAS..

1. Desligue as válvulas após a reguladora.
2. Lentamente libere a alimentação de gás.
3. Se não houver válvula de bloqueio (shut-off) incorporada, vá para a instrução 6.

J125: Instruções de Comissionamento

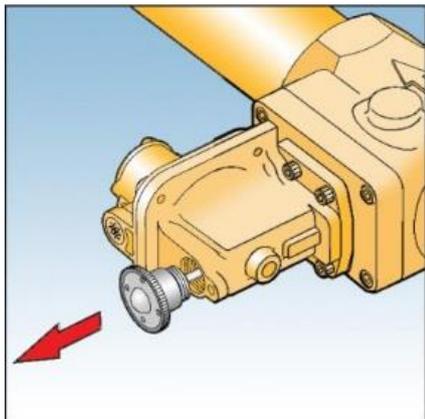


Fig. 5

4. Se há válvula de bloqueio (shut-off) incorporada, solte o pino de rearme manual e puxe-o firmemente. Segure nesta posição até que a tubulação a jusante esteja totalmente pressurizada, então solte gentilmente o pino de rearme manual. Veja Fig. 5.
5. Parafuse novamente o pino de rearme manual no corpo, garantindo que o pino não trave.
6. Realize o comissionamento do restante da instalação.

CUIDADO: SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA CALÇE O PINO DE REARME MANUAL DA VÁLVULA DE BLOQUEIO (SHUT-OFF), POIS ISSO NÃO GARANTIRÁ O SEU FUNCIONAMENTO EM CONDIÇÕES DE PRESSÕES ADVERSAS.

AJUSTANDO VÁLVULA REGULADORA DE PRESSÃO E DE BLOQUEIO (SHUT-OFF) .

OPSS = Bloqueio por alta pressão.

UPSS = Bloqueio por baixa pressão.

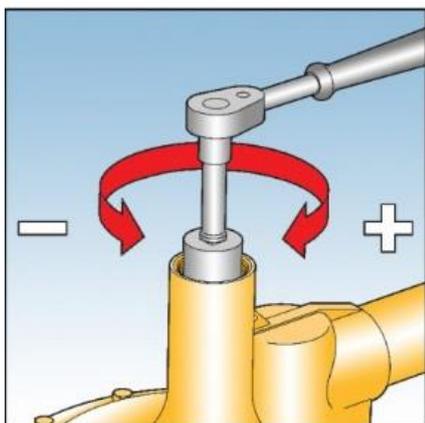


Fig. 6

1. Desligue as válvulas a jusante e montante da reguladora.
2. Remova a capa da tampa da reguladora.
3. Coloque uma chave de boca no topo do suporte da mola.
4. Gire no sentido anti-horário (-) para diminuir o carregamento na mola para o mínimo. Veja Fig. 6 (se não houver válvula de bloqueio shut-off vá para a instrução 10).
5. Remova a capa da tampa da válvula de bloqueio shut-off (se a válvula só possuir bloqueio por baixa pressão, vá para a instrução 8).
6. Coloque uma chave de fenda no topo da tampa para regulagem da mola. Veja Fig. 7.
7. Gire no sentido horário (+) para aumentar o carregamento na mola para o máximo.
8. Se houver bloqueio por baixa pressão, coloque uma chave de fenda no parafuso de ajuste no suporte da mola inferior. Veja Fig. 8.
9. Gire no sentido anti-horário (-) para diminuir o carregamento na mola, garantindo que a tampa para regulagem da mola não saia do seu alojamento.
10. Abra a(s) válvula(s) de alimentação lentamente.
11. Se houver válvula de bloqueio shut-off integrada, rearme-a soltando o pino de rearme e o puxando firmemente. Segure na posição até que a tubulação a jusante esteja totalmente pressurizada, então solte o pino gentilmente. Rosqueie o pino novamente no corpo da válvula. Veja Fig. 5.
12. Gire no sentido horário (+) para aumentar o carregamento da mola até a pressão de saída requerida, mais aproximadamente 2,5 mbar (1" wg) é obtida. (Esta é uma permissão para a reguladora ser ajustada sem fluxo).

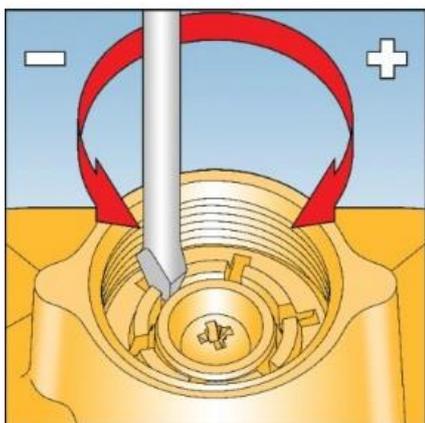


Fig. 7

Se só houver bloqueio por baixa pressão, vá para a instrução 20, Se não houver válvula de bloqueio shut-off, vá para a instrução 27.

13. Bloqueie a linha do vent para prevenir que a válvula de alívio não opere.
14. Aplique pressão em um dos pontos de teste a jusante do equipamento. Aumente a pressão para que ocorra o bloqueio por alta pressão.

J125: Instruções de Comissionamento

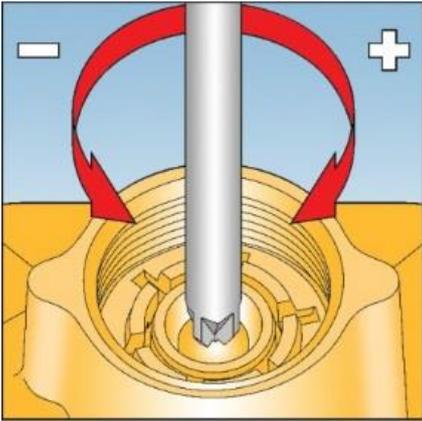


Fig. 8

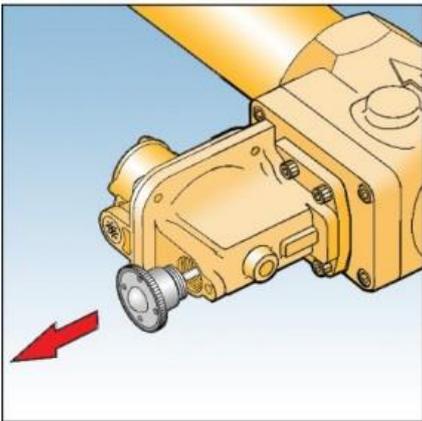


Fig. 9

OBS: Se for usado o ponto de teste de pressão da parte inferior da shut-off, deve-se tomar cuidado para garantir que as pressões através do orifício até o ponto de teste estejam equalizadas.

15. Lentamente gire o suporte da mola no sentido anti-horário (-) até que o dispositivo bloqueie por alta pressão. Veja Fig. 7.

16. Retorne a pressão para o que foi ajustado na instrução 12.

17. Rearme o bloqueio por alta pressão soltando o pino de rearme e o puxando lentamente. Segure na posição até que a tubulação a jusante esteja toda pressurizada, então solte o pino de rearme gentilmente. Rosqueie o pino no corpo da válvula. Veja Fig. 8.

18. Lentamente aumente a pressão para checar o bloqueio por alta pressão. Ajuste novamente se necessário e repita as instruções 16 - 18.

19. Remova a pressão externa aplicada.

OBS: Bloqueio por alta pressão está ajustado.

20. Feche válvulas de entrada.

21. Reduza a pressão de entrada para aproximadamente 140mbar (2 PSI).

22. Reduza a pressão de saída utilizando algum ponto de vazamento até que o bloqueio por baixa pressão arme.

23. Lentamente gire o parafuso de ajuste de baixa pressão no sentido horário (+) até que o equipamento bloqueie por baixa pressão. Veja Fig. 8.

24. Lentamente abra a válvula de entrada para aumentar a pressão de entrada para aproximadamente 140mbar (2 PSI), e então feche a válvula de entrada.

25. Rearme o bloqueio por alta pressão soltando o pino de rearme e puxando-o firmemente. Segure na posição até que a tubulação a jusante esteja totalmente pressurizada, e então solte o pino gentilmente. Rosqueie no corpo da válvula. Veja Fig. 9.

26. Lentamente reduza a pressão de saída para checar o bloqueio por baixa pressão. Ajuste novamente se necessário e repita as instruções 24 - 26.

OBS: Bloqueio por baixa pressão está ajustado.

27. Instalações de comissionamento.

28. Se necessário ajuste a pressão de saída da reguladora após alcançar fluxo de vazão normal.

29. Desbloqueie abertura da linha do vent.

30. Recoloque todas capas das válvulas.

CUIDADO: SOB NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA CALÇE O PINO DE REARME DA VÁLVULA SHUT-OFF, POIS ISSO NÃO GARANTIRÁ QUE OS DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA FUNCIONEM CORRETAMENTE EM CONDIÇÕES ADVERSAS.

J125: Instruções de Comissionamento

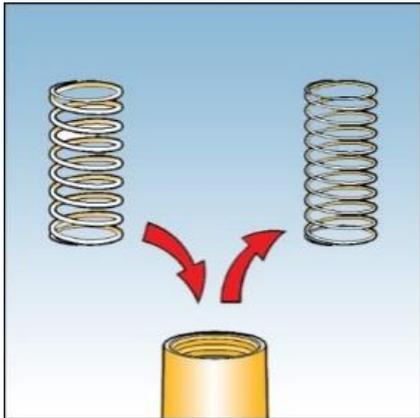


Fig. 10

SE A PRESSÃO DE SAÍDA DA REGULADORA NÃO PODE SER ALCANÇADA COM A MOLA INSTALADA

1. Remova a capa da tampa superior da reguladora.
2. Escolha a mola do catálogo ou da página 17 que lhe dará a faixa de pressões de saída requeridas.
3. Desrosqueie totalmente e remova o tampa, Veja Fig. 11.
4. Remova a mola e substitua pela nova. Veja Fig. 9.
5. Rosqueie o suporte da mola novamente, garantindo que a mola esteja abaixo dele.
6. Ajuste a pressão de saída conforme descrito anteriormente.
7. Recoloque a capa da tampa da reguladora.

OBS: Pressão de saída está ajustada

SE A REQUERIDA PRESSÃO DE BLOQUEIO NÃO PODE SER ALCANÇADA PELA MOLA INSTALADA

A) Mola de bloqueio para alta pressão (OPSS)

1. Remova a capa da tampa superior da shut-off.
2. Escolha uma das molas de bloqueio por alta pressão do catálogo ou da página 17 que lhe dará a faixa de pressões requeridas.
3. Desrosqueie totalmente e remova a tampa para regulagem da mola. Veja Fig. 12.
4. 4 Remova a mola e substitua pela nova. Veja Fig. 10.
5. Rosqueie o suporte da mola novamente, garantindo que a mola esteja abaixo dele. Veja Fig. 12.
6. Ajuste a pressão de saída conforme descrito anteriormente.
7. Recoloque a capa da tampa da reguladora

OBS: Pressão de bloqueio por alta pressão (OPSS) está ajustada

B) Mola de bloqueio para baixa pressão (UPSS)

1. Remova a capa da tampa superior da shut-off.
2. Escolha uma das molas de bloqueio por baixa pressão do catálogo ou da página 17 que lhe dará a faixa de pressões requeridas.
3. Desrosqueie totalmente e remova a tampa para regulagem da mola. Veja Fig. 12.
4. Remova a mola de bloqueio por alta pressão (OPSS) (ou tubo espaçador se tiver apenas bloqueio por baixa pressão).

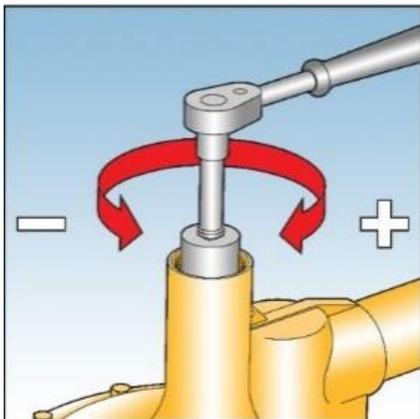


Fig. 11

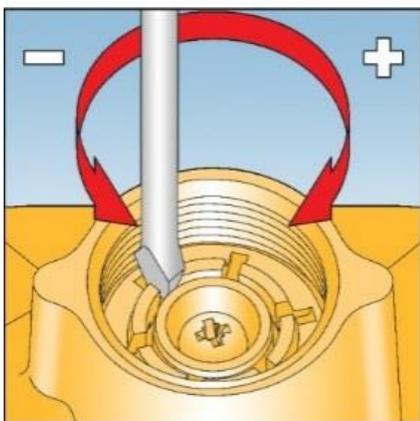


Fig. 12

J125: Instruções de Comissionamento

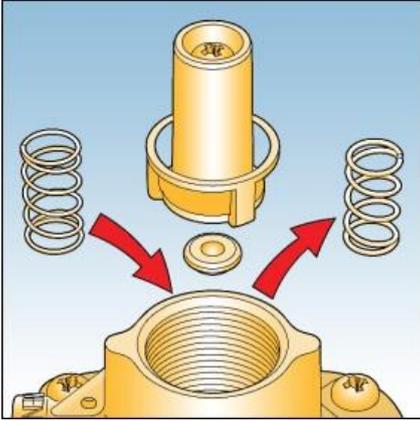


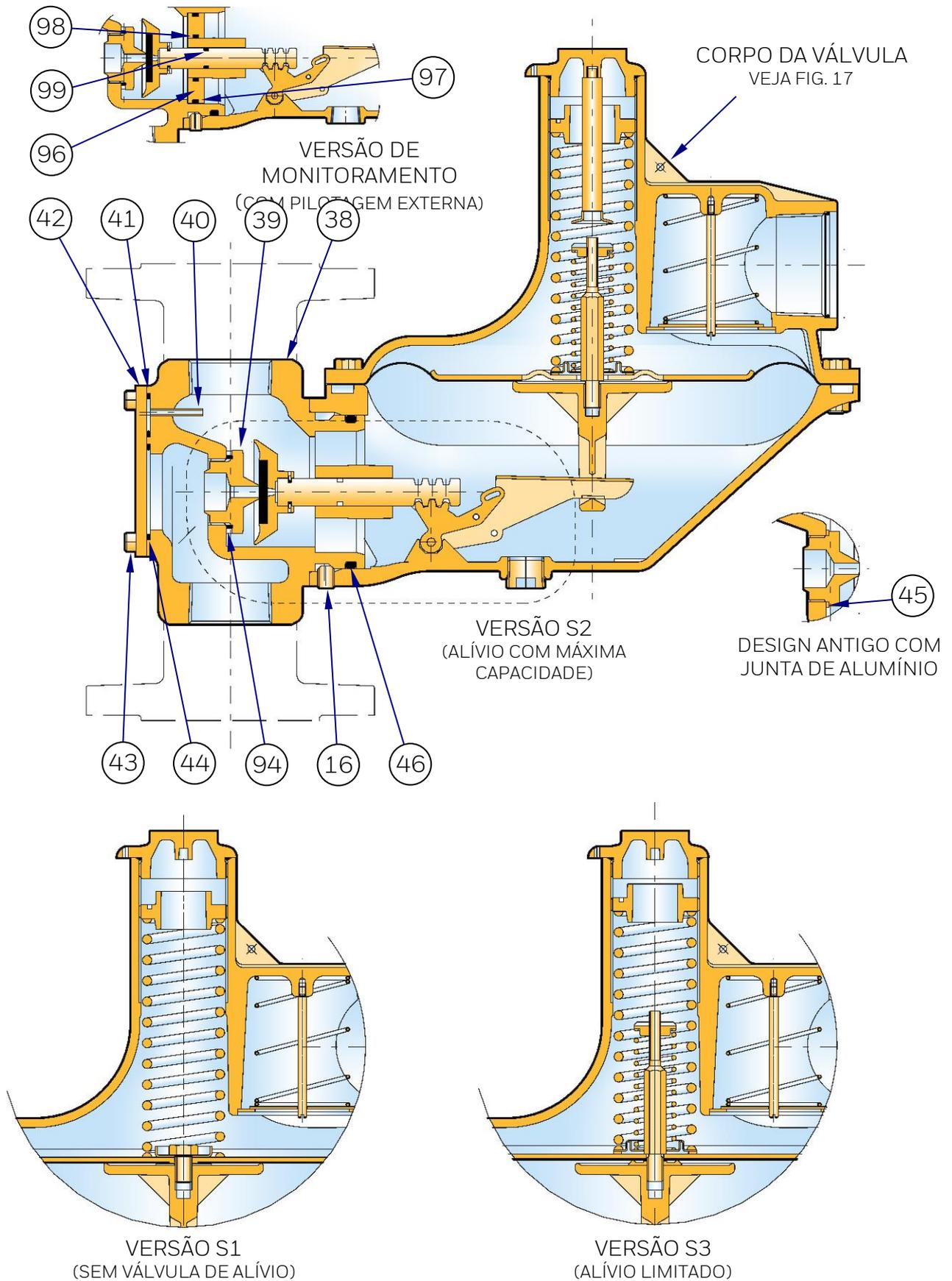
Fig. 13

5. Remova a tampa para regulagem da mola inferior e o suporte da mola para bloqueio por baixa pressão (UPSS).
6. Remova a mola para bloqueio por baixa pressão (UPSS) e substitua pela nova. Veja Fig. 13.
7. Recoloque a tampa para regulagem da mola de bloqueio por baixa pressão, garantindo que a tampa interna permaneça dentro da mola de bloqueio por baixa pressão.
8. Recoloque a tampa inferior para regulagem da mola em seu alojamento, garantindo não interferir na mola de bloqueio por baixa pressão e na tampa para regulagem da mola de bloqueio por baixa pressão.
9. Recoloque a mola para bloqueio por alta pressão (OPSS) (ou o tubo espaçador se tiver apenas bloqueio por baixa pressão).
10. Recoloque a tampa superior para regulagem da mola, garantindo que a tampa interna fique na parte superior do alojamento. Veja Fig. 11. (Se a válvula for só para bloqueio por baixa pressão, garanta que o tubo espaçador esteja bem apertado)
11. Ajuste a pressão de saída conforme descrito anteriormente
12. Recoloque a capa da tampa da reguladora.

OBS: Pressão de bloqueio por baixa pressão (UPSS) está ajustada.

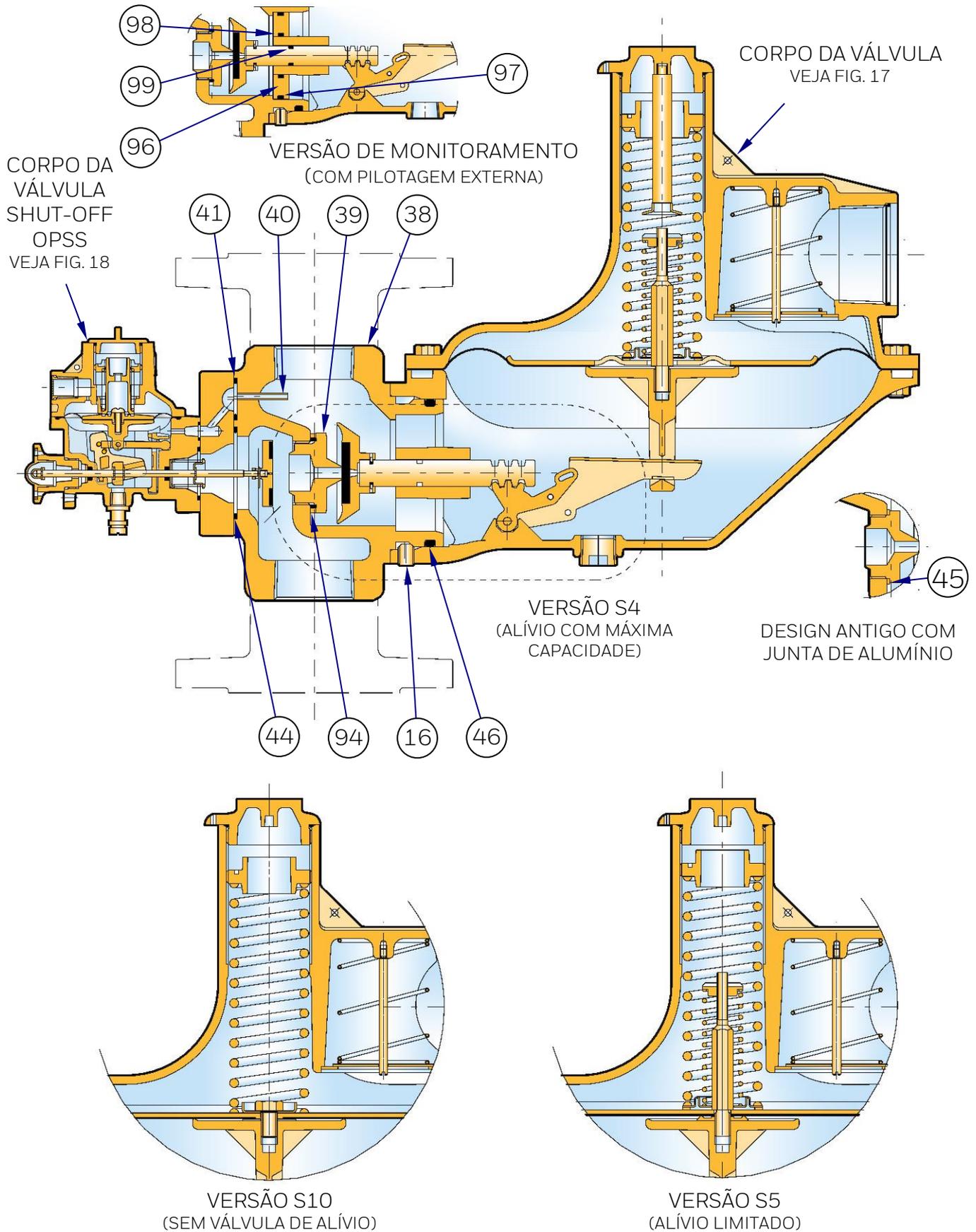
J125: Disposições Gerais

Montagem S1, S2, S3 – Fig 14



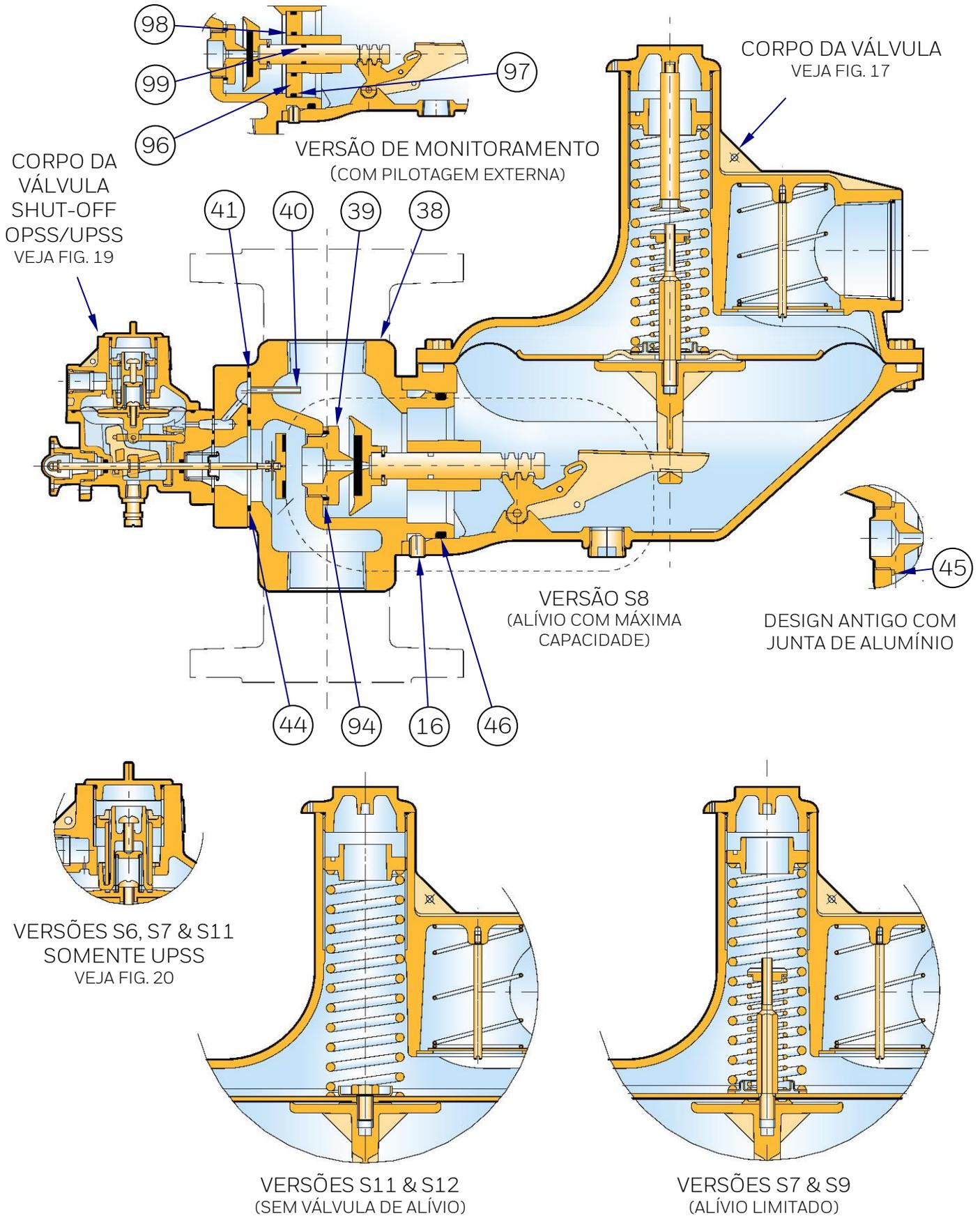
J125: Disposições Gerais

Montagem S4, S5, S10 - Fig 15



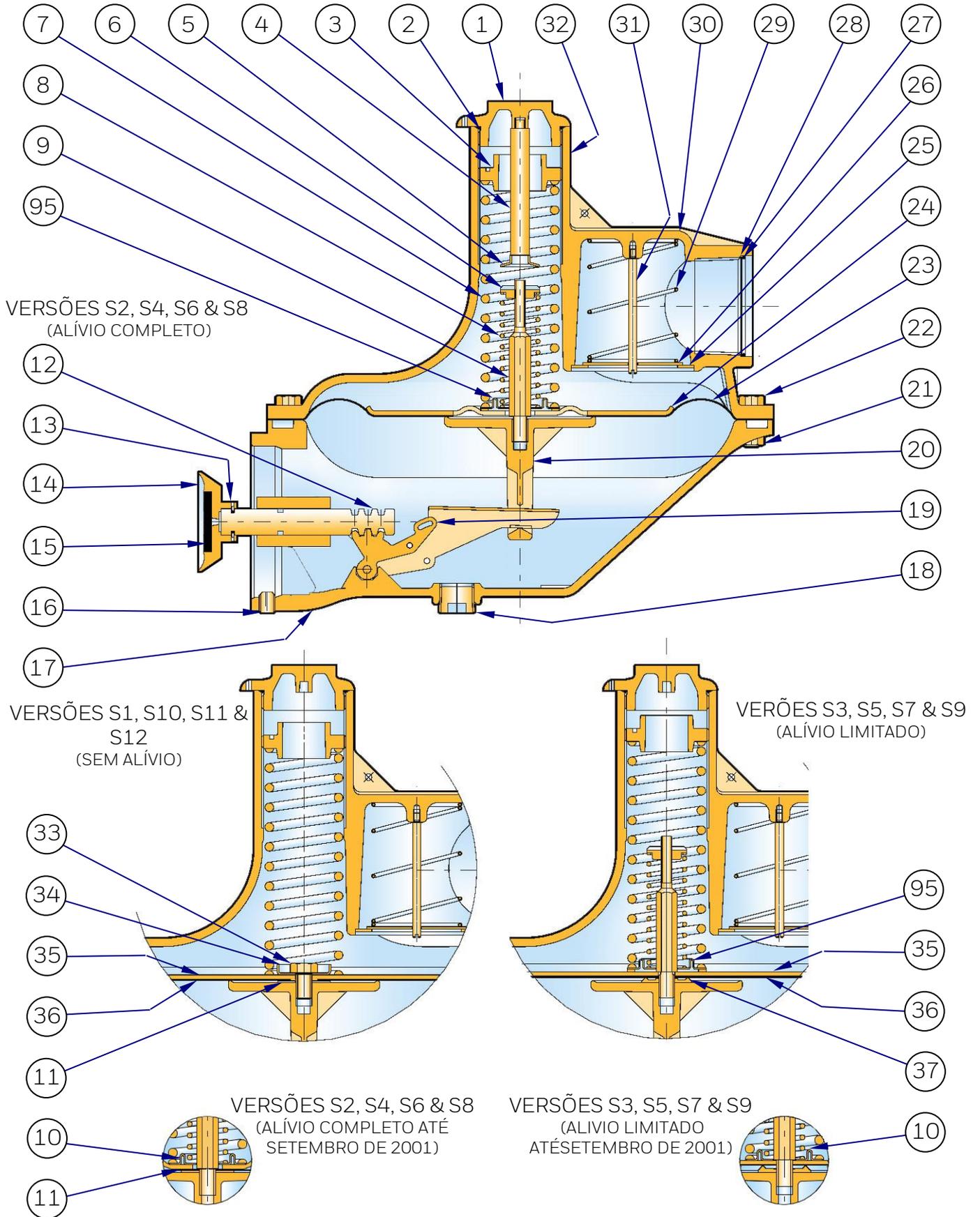
J125: Disposições Gerais

Montagem S6, S7, S8, S9, S11, S12- Fig 16



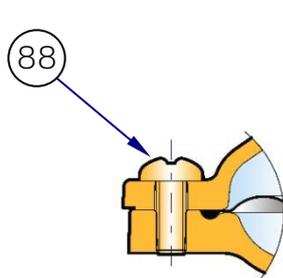
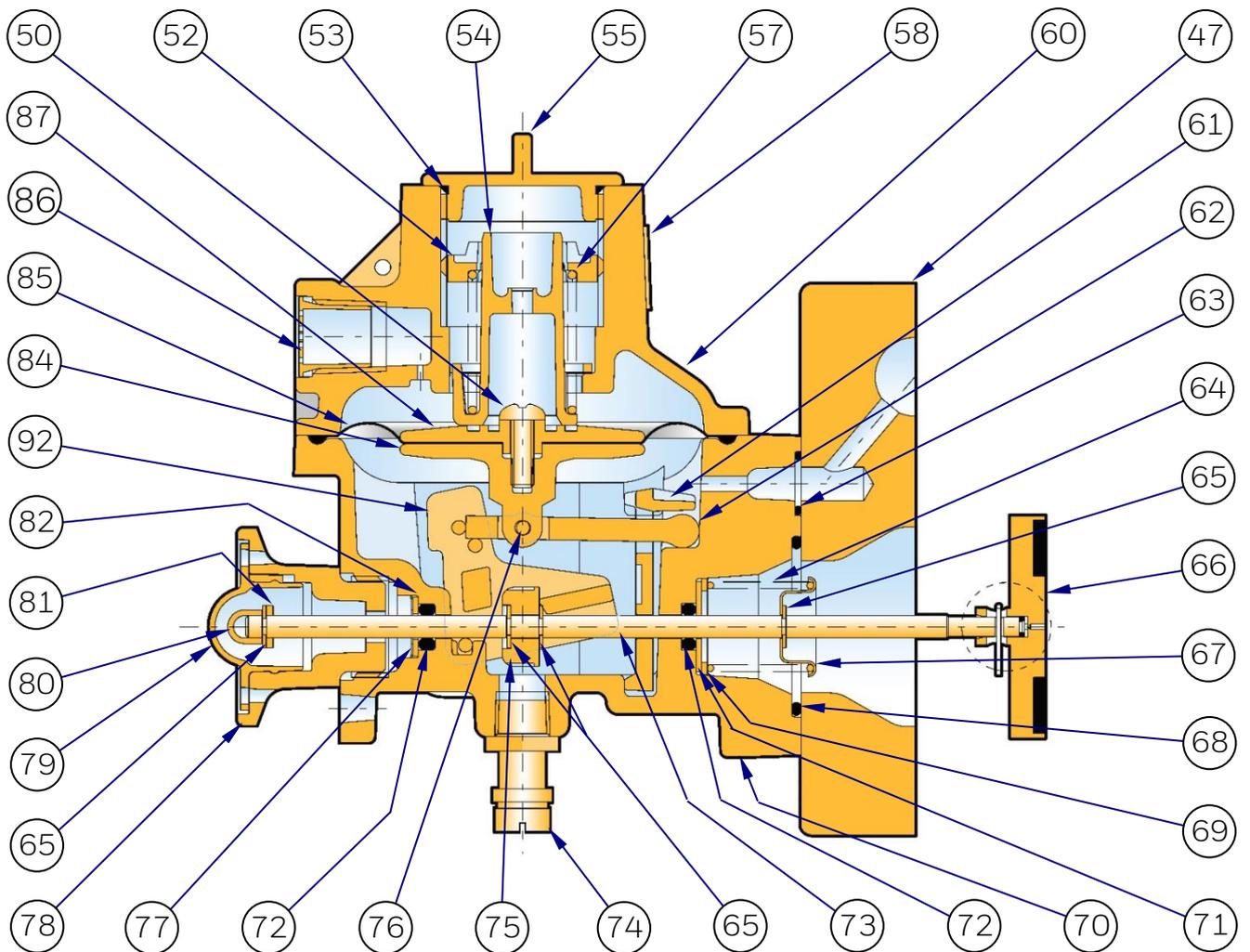
J125: Disposições Gerais

Corpo da Válvula – Fig 17

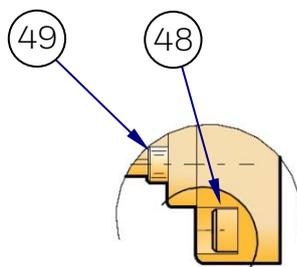


J125: Disposições Gerais

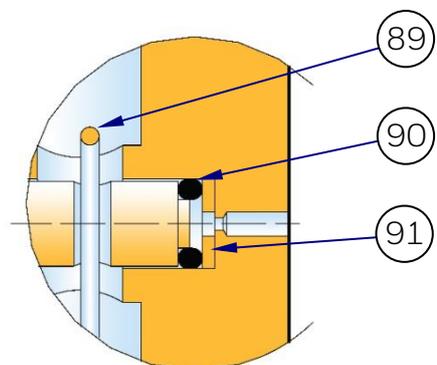
Corpo da Válvula Shut Off OPSS – Fig 18



PARAFUSO DE
FIXAÇÃO DO
CORPO



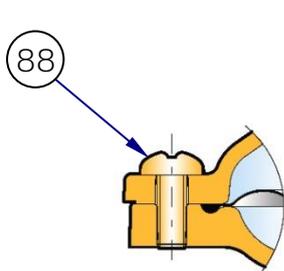
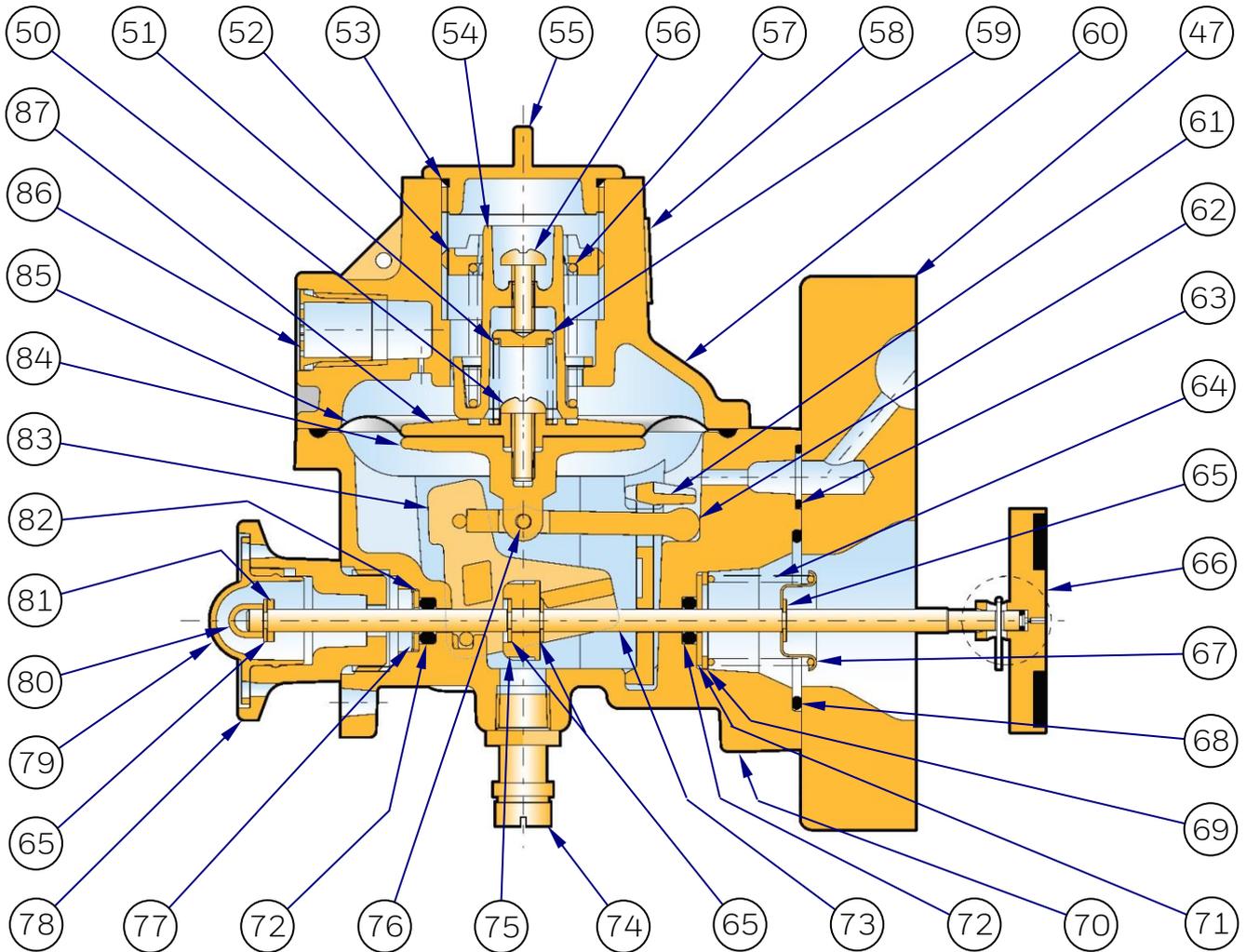
FIXAÇÃO CORPO
COM A PLACA DE
ADAPTAÇÃO



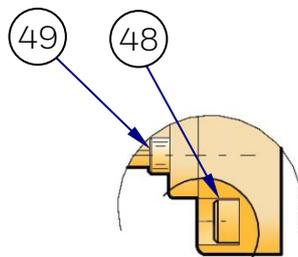
VISTA DA SEDE

J125: Disposições Gerais

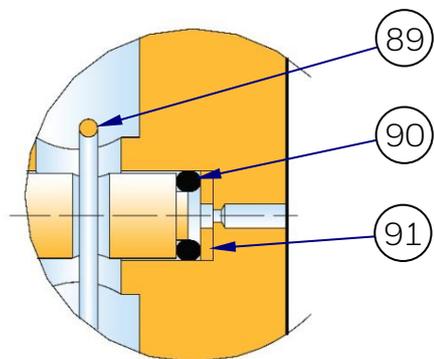
Montagem da Válvula Shut Off OPSS/UPSS – Fig 19



PARAFUSO DE
FIXAÇÃO DO
CORPO



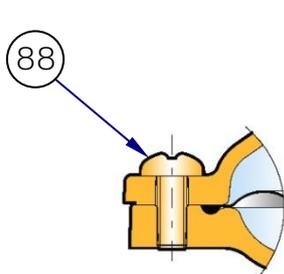
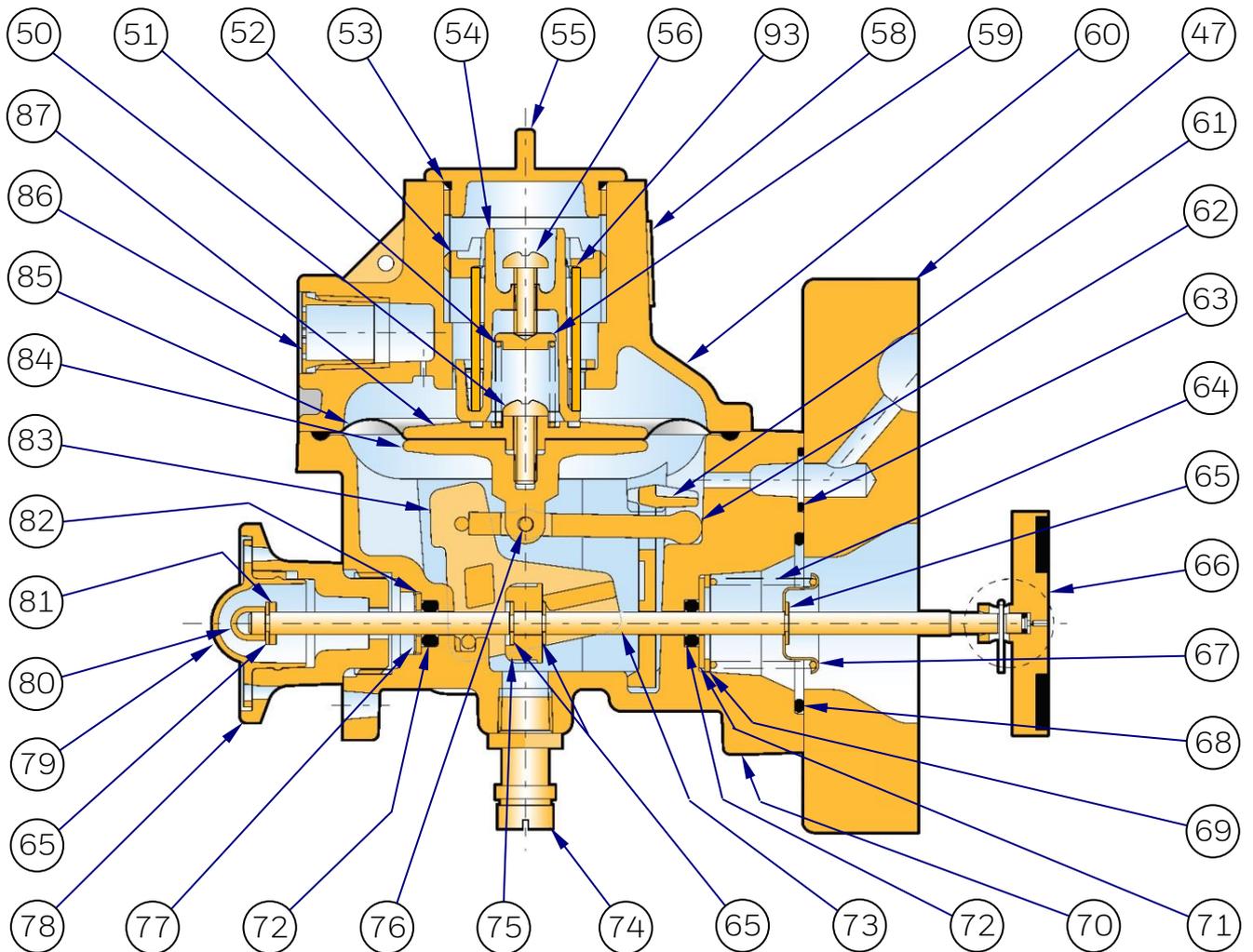
FIXAÇÃO CORPO
COM A PLACA DE
ADAPTAÇÃO



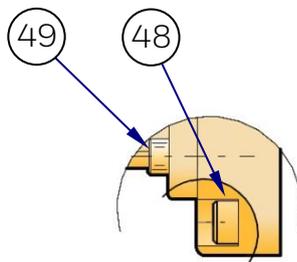
VISTA DA SEDE

J125: Disposições Gerais

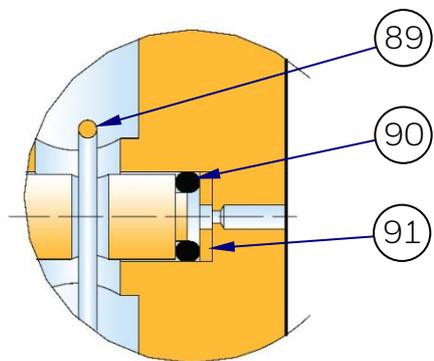
Corpo da Válvula Shut Off UPSS – Fig 20



PARAFUSO DE
FIXAÇÃO DO
CORPO



FIXAÇÃO CORPO
COM A PLACA DE
ADAPTAÇÃO



VISTA DA SEDE

J125: Lista de Sobressalentes

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO	QUANTIDADE
1	TAMPA SUPERIOR	I70103P001	1
2	"O" RING (TAMPA SUPERIOR)	JOBS133	*1
3	PARAFUSO DE AJUSTE	I73183P001	1
4	HASTE	I73056P001	1
5	FLANGE DA HASTE	I73174P001	1
6	PORCA DE AJUSTE DA MOLA (Alívio Completo)	I71533P001	1
7	MOLA	SEE TABLE	1
8	MOLA DA VÁLVULA DE ALÍVIO	I70017P074	1
9	HASTE DA VÁLVULA DE ALÍVIO	I73058P001	1
10	POSICIONADOR DA MOLA (Até Setembro de 2001)	I73175P001	1
11	ARRUELA CHATA (Sem alívio) (Era para Alívio Completo & para Sem Alívio {Até Setembro de 2001})	I13981P076	1
12	PISTÃO DA VÁLVULA	I72627P001	1
13	GRAMPO RETENTOR	I72858P001	*1
14	POSICIONADOR DO ASSENTO DO DISCO	I72624P001	1
15	ASSENTO DO DISCO DA VÁLVULA	J12509-122	1
	PARAFUSO SEM CABEÇA	I73026G005	*1
16	CORPO DA REGULADORA	JSA1012SONSS	3
17	PLUG (1/2" BSP Galvanizado)	J12509-123 (+ if tapped)	1
18	PLUG (1/2" NPT Galvanizado)	JMFP2G04 (Se couber)	1
	ALAVANCA PARA MOVIMENTAÇÃO DA SEDE	I11970P031 (Se couber)	1
19	HASTE DO DIAFRAGMA	I72626P002	1
20	PORCA HEXAGONAL	I72629P005	1
21	PARAFUSO	JNA8FZD	12
22	DIAFRAGMA (Alívio Completo)	JSA825HHNZG	12
23	PRATO DO DIAFRAGMA (Alívio Completo)	J12509-116	*1
24	ASSENTO DO VENT	I73057P002	*1
25	DISCO DO VENT	J12509-028	1
26	GRAMPO DA MOLA DO VENT	J12509-029	1
27	VISOR DO VENT	J12509-038	1
28	MOLA DO VENT	J12509-037	1
29	TAMPA SUPERIOR	J12509-060	1
30	GUIA DO VENT	J12509-079 +	1
31	PLAQUETA DE IDENTIFICAÇÃO	J12509-042	1
32	PARAFUSO	J8112-124	1
33	GUIA DA MOLA	JSNEIHHNZR	1
34	PRATO DO DIAFRAGMA (Sem Alívio / Alívio Limitado)	I72272P001	1
35	PRATO DO DIAFRAGMA (Sem Alívio / Alívio Limitado) antes de Julho 2014	J12509-126	*1
	DIAFRAGMA (Sem Alívio / Alívio Limitado)	I70012P052	1
36	SEDE DA VÁLVULA DE ALÍVIO	J12509-115	*1
37	TAMPA SUPERIOR	I73054P002	1

J125: Lista de Sobressalentes

Contínuo

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO	QUANTIDADE
38	CORPO ROSCADO 1½"	J12508-080 +	1
	CORPO ROSCADO 2"	J12509-080 +	1
	CORPO FLANGEADO 50mm	J12509-081 +	1
39	ASSENTO DA VÁLVULA	VAR TABELA	1
40	TUBO DE PILOTAGEM ROSCADO	J12509-112	1
	TUBO DE PILOTAGEM FLANGEADO	J12509-111	1
41	"O" RING	JORM0195-30	*1
42	TAMPA INFERIOR	J12509-083	1
43	PARAFUSO (tampa inferior)	JSA616SANSS	4
44	"O" RING	JORM0495-30	*1
45	JUNTA (Aluminio) (Para vedação soldada ver Item 94)	I70019P094	*1
46	"O" RING	JOBS338	*1
47	PLACA FONTE (USSA)	J12509-082Z02	1
48	PARAFUSO (Placa Fonte/Corpo da Reguladora)	JSA620SANSS	4
49	PARAFUSO (Corpo da OPSS/Placa Fonte)	JSA516SANSS	4
50	PARAFUSO (Diafragma da shut-off)	JSA412XPTZ	1
51	MOLA PARA BLOQUEIO POR BAIXA PRESSÃO (UPSS)	SEE TABLE	1
52	TAMPA PARA REGULAGEM DA MOLA DA VÁLVULA SHUT-OFF	J12506-248	1
53	"O" RING (Tampa superior da Shut Off)	JORM0251-16	*1
54	TAMPA INFERIOR PARA REGULAGEM DA MOLA	J12506-250	1
55	TAMPA SUPERIOR DA SHUT OFF	J12506-142	1
56	PARAFUSO (Ajuste da UPSS)	JSA412XPTZ	1
57	MOLA PARA BLOQUEIO POR ALTA PRESSÃO (OPSS)	SEE TABLE	1
58	PLAQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DA SHUT-OFF	J150D-076	1
59	TAMPA PARA REGULAGEM DA MOLA PARA BLOQUEIO POR BAIXA PRESSÃO (UPSS)	J12506-249	1
60	TAMPA SUPERIOR DA SHUT OFF	J12506-240 +	1
61	PLACA RETENSORA DA ALAVANCA DE BLOQUEIO	J12506-243	1
62	ALAVANCA DE BLOQUEIO	J12506-242	1
63	"O" RING	03110340	*1
64	MOLA	J12506-049	1
65	ARRUELA DO EIXO	03627606	*4
66	DISCO DA VÁLVULA (Soldado)	J12509-109M	1
67	SUORTE DA SEDE DA SHUT-OFF	J12506-251	1
68	"O" RING (Shut off /Placa Fonte)	JORM0276-24	1
69	RETENTOR	JCIR2000K-17B	1
70	CORPO DA VÁLVULA SHUT OFF	J12506-239 +	1
71	ARRUELA FRONTAL DE RETENÇÃO	J12506-252	1
72	"O" RING para fuso de desligamento (até final de 2005)	JOBS105D	*2
	"O" RING para fuso de desligamento (desde o início de 2006)	JO4-25	*2

J125: Lista de Sobressalentes

Contínuo

ITEM	DESCRIÇÃO	CÓDIGO	QUANTIDADE
73	EIXO DA VÁLVULA SHUT-OFF	J12509-110	1
74	NIPLE PARA TOMADA DE PRESSÃO	JPTN01-0.71	1
75	BUCHA DO BLOQUEIO	J12506-244	1
76	PINO DE TRAVAMENTO	JNR02S	1
77	ARRUELA DE TRAVAMENTO	JCIR1305-043B	1
78	EIXO DO PINO DE REARME	J12506-254	1
79	TAMPA (Eixo do Pino de Rearme)	J12506-255	1
80	CAPA DO INDICADOR (Shut Off)	JCLOSEMC4	1
81	ARRUELA POSTERIOR	J12506-292	1
82	ARRUELA "O" RING TRASEIRA DE RETENÇÃO	J12506-253	*1
83	TRAVA DE BLOQUEIO	J12506-241	1
84	PRATO DO DIAFRAGMA INFERIOR	J12506-247	1
85	DIAFRAGMA DA VÁLVULA SHUT-OFF	J12506-246	*1
86	TELA DO VENT	J12506-277	1
87	PRATO DO DIAFRAGMA SUPERIOR	J12506-245	1
88	PARAFUSO (Tampa Superior / Corpo)	JSA512TPTS	4
89	GRAMPO "R"	33470076	*1
90	VEDAÇÃO "O" RING	03110040	*1
91	JUNTA DA SEDE	J12506-267	*1
92	PINO DE TRAVAMENTO (Somente para OPSS)	J12506-322	1
93	TUBO ESPAÇADOR DA UPSS	J12506-279	1
94	VEDAÇÃO SOLDADA (Substitui Junta de Alumínio veja Item 45)	JBSMB45017	*1
95	POSICIONADOR DA MOLA (A partir de Outubro de 2001)	I73175G001	1
96	PLACA ISOLADORA	I73010P002	1
97	"O" RING	JOBS230	*1
98	"O" RING	JOBS217	*1
99	"O" RING	JOBS111	*1

OBS: Itens marcados com * estão contidos nos kits de reparo (Veja tabela abaixo).
Códigos terminados em + requerem informação de conexão

ASSENTOS DAS VÁLVULAS

TAMAMNHO DO ORIFÍCIO	CÓDIGO
1/4" – 6,35mm	J12509-101
3/8" – 9,5mm	J12509-102
1/2" – 12,7mm	J12509-103
5/8" – 15,9mm	J12509-104
3/4" – 19,1mm	J12509-105
7/8" – 22,2mm	J12509-106
1" – 25,4mm	J12509-107
1 1/4" – 31,8mm	J12509-108

J125: Tabela de Molas

MOLAS DA REGULADORA

mb.	"w.g.	CÓDIGO	COR
8,8 - 15	3,5 - 6	J12509-091	VERMELHO
14 - 20	5,5 - 8	J12509-092	LARANJA
21 - 35	8,5 - 14	J12509-093	AMARELO
36 - 70	14,5 - 28	J12509-094	VERDE
69 - 138	1 - 2 PSI	J12509-095	AZUL ROYAL
104 - 173	1,5 - 2,5 PSI	J12509-096	MARROM - AZUL ROYAL
138 - 207	2 - 3 PSI	J12509-097	MARROM - VERDE
207 - 345	3 - 5 PSI	J12506-098	PRETO - VERDE

MOLAS DA SHUT-OFF DE BLOQUEIO POR ALTA PRESSÃO (OPSS)

mb.	"w.g.	CÓDIGO	COR
18 - 60	7,5 - 24	J12506-281	PRETO
50 - 80	20 - 32	J12506-282	LARANJA
60 - 110	24 - 44	J12506-283	VERMELHO
100 - 210	40 - 84	J12506-284	VERDE ESCURO
200 - 350	3 - 5 PSI	J12506-287	AMARELO
280 - 500	4 - 7 PSI	J12506-288	BRANCO

MOLAS DA SHUT-OFF DE BLOQUEIO POR BAIXA PRESSÃO (UPSS)

mb.	"w.g.	CÓDIGO	COR
8 - 16	3 - 6	J12506-285	AZUL CLARO
16 - 60	6 - 24	J12506-286	MARROM
60 - 150	24 - 60	J12506-289	ROXO

OBS: A diferença mínima de 30 mbar entre a baixa (UPSS) e alta (OPSS) pressão de bloqueio deverá ser mantida.

KIT DE REPARO

TIPO DA REGULADORA	CÓDIGO DO KIT DE REPARO
J125-S1 & S3	SK2529-01
J125-S2	SK2529-02
J125-S4, S6 & S8	SK2529-03
J125-S5, S7, S9, S10, S11 & S12	SK2529-04

J125: Instruções de Manutenção

Corpo da Reguladora

Desenhos de Referência: Figs. 14, 15 & 16

OBS: Números entre parênteses identificam os itens nos desenhos

Procedimento de Desmontagem da Reguladora.

1. Cheque se as superfícies externas apresentam corrosão.
2. Desconecte o corpo da válvula (38) removendo os dois parafusos (16), gentilmente puxe o corpo.
3. Desconecte a unidade da shut-off (42), do corpo da reguladora (38) removendo os quatro parafusos (43) ou (48).
4. Remova o assento da válvula (39) do corpo da reguladora.
5. Remova a vedação (94) ou junta (45) do assento da válvula (39). Obs: Na versão antiga o assento da válvula com a junta (45) era grudado no corpo (38).
6. Limpe o assento da válvula (39), verifique se há danos e verifique a presença de vedação (94) ou junta de alumínio (45) no assento da válvula.
7. Verifique que o tubo de pilotagem (40) esteja limpo. NÃO REMOVA O TUBO DO CORPO.

Procedimento de Remontagem da Reguladora.

OBS: Inspeção todos os anéis de vedação "O" rings, e troque-os se necessário (um kit de reparo para este propósito está disponível, veja página 17).

O uso do lubrificante de "O" ring Molykote 111 é recomendado durante a remontagem, exceto para o uso com oxigênio onde nenhum lubrificante deve ser utilizado.

1. Se, quando o assento da válvula (39) for desmontado, tiver a vedação (94), então substitua por uma nova vedação (94). NÃO USE A JUNTA DE ALUMÍNIO (45).
2. Se, quando o assento da válvula (39) for desmontado, tiver a junta de alumínio (45), então substitua por uma nova junta de alumínio (45). NÃO USE A VEDAÇÃO (94). Obs: A vedação (94) e a junta de alumínio (94) NÃO são intercambiáveis, devido o assento da válvula (39) ter diferentes medidas e isso pode afetar no funcionamento e segurança.
3. Remonte o assento da válvula (39) no corpo (38) parafusando até que contato metálico ocorra.
4. Encaixe o novo "O" ring (46) no corpo da reguladora e aplique o lubrificante de "O" ring.
5. Colocar o corpo da reguladora (38) tomando cuidado para não danificar o "O" ring, fixe-a com três parafusos (16).
6. Troque os anéis "O" rings (41) e (44) no corpo da válvula shut-off (38), garantindo que as superfícies de contato estejam limpas e que os anéis "O" rings estejam lubrificados.
7. Recoloque a válvula shut-off no corpo da reguladora (42), fixe-a com quatro parafusos (43) ou (48).
8. Faça teste de estanquidade para unidades.
9. Comissione a unidade conforme descrito nas páginas 2 - 6.

J125: Instruções de Manutenção

Corpo da Reguladora

Desenhos de Referência: Figs. 17

OBS: Números entre parênteses identificam os itens nos desenhos

Procedimento de Desmontagem do Corpo da Reguladora.

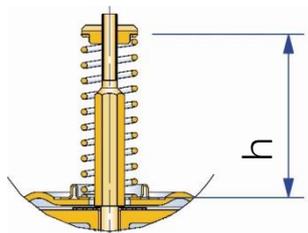
1. Remova a tampa superior (1) e remova o anel "O" ring (2).
 2. Remova a tampa para regulagem da mola (3) e a mola (7).
 3. Remova a tampa superior (30) desrosqueando 12 porcas (21) e parafusos (22).
- OBS: Não é recomendado retirar os itens do mecanismo de vent: (25), (26), (29) & (31).

Para versões com alívio vá para a instrução 6.

4. Remova o diafragma (35) do corpo (17).
5. Desrosqueie o parafuso (33) do corpo (35) para assim poder desmontar a válvula.

Para versões sem alívio vá para a instrução 9.

6. Antes de desmontar a válvula de alívio, meça a altura "h" da mola do alívio (8). A mola deverá ser comprimida até esta mesma dimensão quando for remontar a válvula.



7. Remova o corpo (alívio completo) (23) ou (alívio limitado) (35), e o mecanismo do alívio do corpo da reguladora (17).
8. Desrosqueie a porca de ajuste (6) do corpo (23) ou (35) para possibilitar a desmontagem.
9. Usando um alicate, remova o retentor (13), para possibilitar a desmontagem da válvula.
10. Retira a placa de isolamento (96) e remova os "O" rings (97 & 98) – apenas versão monitorada.
11. Pistão da válvula (12) e a alavanca (19) podem ser removidas do corpo (17).
12. Remova o "O" ring (98) do pistão da válvula (12) – apenas versão monitorada.

Procedimento de Remontagem Do Corpo da Reguladora.

OBS: Inspeção todos os anéis de vedação "O" rings, diafragmas e juntas e substitua onde houver necessidade (um kit de reparo está disponível para esta situação, ver página 17).

1. Cheque o diafragma principal (23) or (36) para sinais de danos, se necessário substitua-a (23) + (24) or (35) + (36).
 2. Cheque se a superfície do diafragma (23) + (36) e (20) está limpa.
- Para versões com alívio vá para a instrução 7.
3. Empurre o parafuso (33) pelo furo central do guia da mola (34).
 4. Agora empurre o parafuso (33) pelo furo central do corpo (35) + (36), com a placa do diafragma fazendo o guia da mola (34).
 5. Recoloque a arruela (11) com o parafuso (33).
 6. Encaixe a haste do diafragma (20) no parafuso (33)

Para versões sem alívio vá para a instrução 18.

J125: Instruções de Manutenção

Corpo da Reguladora

Para versões com alívio completo ou parcial fabricadas após Setembro de 2001 vá para a instrução 11.

Versões com alívio completo ou parcial fabricadas antes de Outubro de 2001

7. (Versão com alívio completo): Recoloque a arruela (11), no furo central na haste do diafragma (20).
(Versão com alívio parcial): Recoloque a sede do alívio (37) com as saliências voltadas para cima, no furo central na haste do diafragma (20).
8. Rosqueie a haste do alívio (9) na haste do diafragma (20).
9. Posicione o diafragma (alívio completo (23) + (24)) ou (alívio limitado (35) + (36)) com os lábios da placa do diafragma voltados para cima, em cima da sede do alívio (37) ou arruela (11).
10. Recoloque o posicionador da mola (10), na haste do alívio (9). Agora vamos para instrução 16.

Versões com alívio completo ou parcial fabricadas após Setembro de 2001

11. (Versão com alívio parcial): Recoloque a sede do alívio (37) com as saliências voltadas para cima, no furo central na haste do diafragma (20).
12. Rosqueie a haste do alívio (9) na haste do diafragma (20).
13. (Versão com alívio parcial): Posicione o diafragma (35) + (36) com os lábios da placa do diafragma voltados para cima, em cima da sede do alívio (37)
14. (Versão com alívio completo): Posicione o diafragma (23) + (24) com os lábios da placa do diafragma voltados para cima, em cima da haste do alívio (9)
15. Recoloque o posicionador da mola (95) com as saliências voltadas para cima, na haste do alívio (9).
16. Posicione a mola de alívio (8) na haste do alívio (9).
17. Rosqueie a porca de ajuste (6) na haste do alívio (9). Rosqueie a porca de ajuste (6) para a altura requerida "h", que foi medida no processo de desmontagem, veja instruções (página 19).
18. Posicione a alavanca (19) no compartimento do corpo (17).
19. Verifique se o disco da válvula (15) e (14) está danificado devido ao uso excessivo e se necessário substitua por um novo.
20. Encaixe os anéis "O" rings (97 & 98) na placa de isolamento (96) e reencaixe no corpo (17) – somente para versão monitorada.
21. Reencaixe o disco no pistão (12) usando o grampo de retenção (13).
22. Empurre o pistão (12)[com "O" ring (99) – para versões monitoradas] pelo furo do diafragma (17) e encaixe as ranhuras nos dentes na alavanca (19).
23. Recoloque o diafragma principal / alívio na posição. Garantindo que:
 - (a) A alavanca (19) esteja montada corretamente no seu alojamento na haste do diafragma (20).
 - (b) Os furos do diafragma (23) ou (36) e do corpo (17) estejam alinhados.
24. Cheque se o vent na tampa superior (30) está se movendo livremente.
25. Recoloque a tampa superior (30) no corpo (17) tomando cuidado para não danificar o diafragma (23) ou (36), e fixe no local usando 12 parafusos (22) e porcas (21).
26. Posicione a mola (7) em seu alojamento na tampa superior (30).
27. Rosqueie os parafusos (3) no topo da tampa superior (30), para que ela fique sobre a mola (7).
28. Apenas para versões com alívio completo: Rosqueie a haste (4) e (5) na tampa superior (1).
29. Recoloque o "O" ring (12) na tampa (1).
30. Rosqueie a capa (1) em seu alojamento na tampa superior (30).
31. Rosqueie 3 parafusos (16) no corpo (17).
32. Recolocar o visor (28) e o grampo (27) na linha do vent.

Para remontar ao corpo ver página 18.

J125: Instruções de Manutenção

Unidade Shut-off

Desenhos de Referência: Figs. 18, 19 & 20

OBS: Números entre parênteses identificam os itens nos desenhos

Procedimento de desmontagem da válvula Shut-off.

Remova a tampa superior (55) e remova o anel "O" ring (53).

2. Desrosqueie e remova a tampa para regulagem da mola (52) junto com a mola de bloqueio por alta pressão (OPSS) (57), ou tubo espaçador (93).
 3. Remova a tampa inferior para regulagem da mola (54) junto com o parafuso (56) se houver.
NÃO REMOVA O PARAFUSO (56).
 4. Remova a tampa superior (60) desrosquando os quatro parafusos (88).
 5. Se houver, remova a tampa para regulagem da mola para bloqueio por baixa pressão (UPSS) (59) junto com a mola de bloqueio por baixa pressão (UPSS) (51).
 6. Levante o conjunto de diafragma do corpo (70).
 7. Desrosqueie o parafuso de fixação (50) e remova o prato do diafragma superior (87) e o diafragma principal (85).
 8. Remova o pino (76) para libertar a alavanca (62) do prato do diafragma inferior (84).
 9. Remova o grampo "R" (89) do eixo (73). Sede (66) (com "O" ring (90) e junta (91)) podem ser removidos. Empurre a sede da mola (67) contra o corpo (70) e remova a arruela (65). Sede da mola (67) e mola (64) podem agora ser retiradas.
 10. Remova quatro parafusos (49) mantendo corpo USSA (70) na placa fonte (47).
 11. Remova os "O" rings (63) e (68) do corpo USSA (70).
 12. Desrosqueie o pino de reset (78) e puxe-o até o final.
 13. Com o corpo do indicador visual visível (65) a partir do eixo (73) para liberar o mecanismo de bloqueio (75).
 14. Movimente o mecanismo de bloqueio (75) para frente e reire o indicador visual (65) do eixo (73).
 15. Retire o eixo da válvula (73) e o conjunto do pino de rearme (65), (78), (79), (80) & (81) do corpo (70).
 16. Remova a alavanca de bloqueio (61), bucha de bloqueio (75) e a trava de bloqueio (83).
 17. Remova as arruelas (69) e (71) e "O" ring (72).
- OBS: Não é recomendado interferir no anel "O" ring (72) a não ser que seja absolutamente necessário. Um novo "O" ring e arruela de travamento devem ser trocados se houver desmontagem.
18. Remova a arruela de travamento (77), arruela de retenção do "O" ring (82) e "O" ring (72) do corpo (70).
 19. Não é necessário remover os niples de teste de pressão (74).

J125: Instruções de Manutenção

Unidade Shut-off

Procedimento de remontagem da válvula Shut-off.

OBS: Inspeccione todas as vedações "O" rings, diafragmas e juntas e substitua onde houver necessidade (um kit de reparo está disponível para esta situação, ver página 17).

O uso do lubrificante para "O" ring Molykote 111 é recomendado durante o processo de remontagem, a não ser que a válvula seja para uso com oxigênio, onde não se deve utilizar lubrificante.

1. Coloque o novo "O" ring (72) e aplique o lubrificante. Substitua a arruela de retenção (82) e prenda-a com uma nova arruela de travamento (77), garantindo que a arruela de travamento esteja centralizada.
2. Posicione a placa de retenção da alavanca (61) nos rebaixos do corpo (70).
3. Posicione o mecanismo de bloqueio (75) com as ranhuras sobre a trava de bloqueio (83) e a seta posicionada no sentido contrário dos pinos. Remonte o corpo (70) garantindo que pino de travamento esteja corretamente posicionado nos rebaixos do corpo (70).
4. Empurre o eixo da válvula (73) e a tampa (65),(78),(79),(80) & (81) pelo corpo (70), bucha de bloqueio (75), placa de retenção da alavanca (61).
5. Movimente o mecanismo de bloqueio (75) pela placa de retenção da alavanca (61) e encaixe um novo pino (65) na ranhura do eixo (73) o mais distante possível do mecanismo de bloqueio (75).
6. Movimente o mecanismo de bloqueio (75) contra o primeiro indicador visual (65) e montar o Segundo indicador visual (65) no eixo (73) o que fixa o mecanismo de bloqueio (75) no eixo (73).
7. Encaixe o novo "O" ring (72) na ranhura do corpo (70) e aplique lubrificante, substitua a arruela de retenção (71) e prenda-a firmemente com um novo grampo (69).
8. Substitua a mola da válvula (64).
9. Posicione o suporte da sede (67) sobre o eixo (73) e dentro da mola (64).
10. Movimente o suporte da sede (67) para comprimir a mola (64) até que a sede (65) possa ser encaixada ao eixo (73).
11. Encaixe os novos "O" rings (63) e (68) na parte frontal do corpo (70).
12. Fixe a placa (47) ao corpo (70) e prenda-os com quarto parafusos (49).
13. Posicione a junta (91) no furo central do disco (66). Insira o "O" ring (90) no furo central do disco (66).
14. Empurre o disco (66) sobre o eixo (73), alinhe ao furo do disco (66) e ao eixo (73), fixe-os com o grampo "R" (89).
15. Alinhe o furo do diafragma (85) com o furo na placa do diafragma inferior (84). Posicione o prato do diafragma superior (87) no diafragma (85) e na ranhura da placa do diafragma inferior (84). Prenda-a com o parafuso (50).
16. Posicione a alavanca (62) na placa do diafragma inferior (84) e alinhe os furos, substitua o pino (76).
17. Desrosqueie a capa do pino de reset (78) e puxe-o até parar.
18. Posicione o diafragma e alavanca (62) no rebaixo entre a placa de retenção da alavanca (61) e o corpo (70).

J125: Instruções de Manutenção

Unidade Shut-off

Procedimento de remontagem da válvula Shut-off

19. Recoloque a tampa para regulagem da mola (54) junto com o parafuso (56) se houver, na tampa superior (60).
20. Recoloque a mola de bloqueio por alta pressão (OPSS) (57), ou tubo (93), na tampa inferior para regulagem da mola (54).
21. Rosqueie o suporte da mola superior (52) na tampa superior (60). Se houver tubo (93), rosqueie a tampa inferior para regulagem da mola (52).
22. Se houver, posicione a mola de bloqueio por baixa pressão (UPSS) (51) no rebaixo da placa do diafragma superior (87), recoloque o suporte de mola (59).
23. Recoloque a tampa superior (60) e prenda-a com quatro parafusos (88). Tome cuidado para não "morder" o diafragma (85).
24. Encaixe o novo "O" ring (53) na tampa superior (55) e rosqueie a tampa (60).
25. Se for removido, recoloque o niple de teste de pressão (74).
26. Para remontar no corpo veja página 18.

A Honeywell está comprometida com um programa de melhoria contínua da qualidade. Todos os equipamentos projetados e fabricados na Honeywell beneficiam dos padrões de garantia de qualidade do grupo, que são aprovados pela EN ISO9001.

A Honeywell tem um programa de desenvolvimento e melhoria contínua de produtos e, conseqüentemente, as informações contidas neste folheto podem estar sujeitas a alterações ou modificações sem aviso prévio.

Contatos

www.elster-instromet.com

Honeywell

United Kingdom
Elster Metering Ltd
Carlton Park Building 5
King Edward Avenue
Narborough, Leicester, LE19 0LF
www.elster-instromet.com
elsteruksales.hps@honeywell.com

M1252PT | 06 | 01/24
© 2024 Honeywell International Inc

Germany
Elster GmbH
Steinern St. 19 - 21
55252 Mainz -Kastel
T +49 6134 605 0
www.elster-instromet.com
customerfirst@honeywell.com

Elster Metering Limited é uma empresa registrada na Inglaterra sob o número 00873781,
com sede social em Skimped Hill Lane Bracknell, Berkshire, RG12 1EB, Reino Unido.

Honeywell